

文白对照

资治通鉴

· 大字本 ·

[宋] 司马光 著

黑龙江科学技术出版社

文白对照

资治通鉴

• 大字本 •

[宋] 司马光 著

主编 柯继铭

[第一卷]

黑龙江科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

资治通鉴：文白对照 / (宋) 司马光著；柯继铭主编. — 哈尔滨：黑龙江科学技术出版社, 2011.12

ISBN 978-7-5388-7061-9

I. ①资… II. ①司… ②柯… III. ①中国历史：古代史—编年体 IV. ①K204.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第266862号

资治通鉴：文白对照

ZI ZHI TONG JIAN: WEN BAI DUI ZHAO

著 者 [宋] 司马光
主 编 柯继铭
责任编辑 刘丽奇 项力福
书装设计 张立娟
出 版 黑龙江科学技术出版社
地 址 哈尔滨市南岗区建设街41号 邮编：150001
电 话 0451-53642106 传真：0451-53642143（发行部）
网 址 www.lkcbs.cn www.lkpub.cn
发 行 全国新华书店
印 刷 北京德富泰印务有限责任公司
开 本 787mm × 1092mm 1/16
字 数 8 778千字
印 张 489
版 次 2012年2月第1版 · 2012年2月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5388-7061-9 / Z · 944
定 价 1890.00元（全套十二卷）

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。

前言

中国古代学者王充对今古关系有过这样精辟的见解：“知古不知今，谓之陆沉；知今不知古，谓之盲瞽。”读史的最终目的无非知古通今，以期古为今用。

中国是一个有五千年悠久历史的国家，历朝历代给后人留下的历史遗产取之无尽，用之不竭。但是面对浩如烟波、汗牛充栋的历史文献宝库，人们难免有眼花缭乱，难窥门径之叹。加之古今语言的隔膜，当代读者阅读古代典籍，常有一头雾水之感。鉴于此，我们从浩繁的历史典籍文献中，撷取了北宋司马光所编的《资治通鉴》，特邀精通中国历史和古汉语的专家、学者数十人，对其进行逐字逐句的翻译和考订，文白对照，以飨广大读者。

《资治通鉴》是北宋司马光主持编纂的编年体通史。它记载了上起周威烈王二十三年（公元前403年），下至周世宗显德六年（公元959年），计1362年的史事。全书共分294卷，300余万字。《资治通鉴》史实考信，史论精当，考评历史兴衰，镜鉴后世治道。该书自成书以来受到中国古代历朝统治者的青睐，成为他们常看不厌、常看常新的佐政良史。元世祖忽必烈这位马上皇帝非常重视《资治通鉴》，专请儒士为他讲解其中的治国之道，并设立了蒙古国子学，用蒙古语言译写了《通鉴节要》作为教材。明太祖朱元璋亦更对此书备加推崇，他每天清晨早起研读《资治通鉴》，认为“习闻明知古代帝王之道，身体力行《通鉴》原则”，并常常以此训诫左右大臣。清圣祖康熙对《资治通鉴》更是达到了痴迷程度，经常翻阅，认为《资治通鉴》“事关前代得失，甚有裨于治道”。不惟古代帝王，一代伟人毛泽东对《资治通鉴》也是爱不释手，他对《资治通鉴》的评价可作为我们现代人阅读时的一个指导：“《资治通鉴》这部书写得好，尽管立场观点是封建统治阶级的，但叙事有法，历代兴衰本末毕具，我们可以批判地读这部书，借以熟悉历史事件，从中吸取经验教训。”

在浩如烟海的古代典籍中,《资治通鉴》可以说是集各方精粹之大成者,是古代典籍精品之中的精品,可谓一卷在手,尽窥千古之兴废,千年之得失。相信当今世界,无论是政界领袖还是企业巨子,是商界富豪或是文化学人,都会从中吸收到丰富的精神营养,采撷出古代贤者珍藏于其中的奇珍异宝。

应该说明,历史的和现在的一些有关《资治通鉴》的作品,包括专著、论文、注释以及辞书、年表等,都对我们的工作给予了很多的启示和教益。我们的译文,有不少是参考了他人之作,因本书为一本通俗读物,在此不一一指明其出处,特此申明并恳请谅解。另外,本书在校译过程中参考了各种校点本,译文中的古代纪年后加注公元纪年,古代地名加今地名,古代官名直录不译,以免造成读者理解上的偏差。由于本书集数十位文史学界的学者之合力,历时数载共同完成,故难免风格略有不同,《资治通鉴》精深博大,所论纵横千年,因学力所限,译文中难免会有所纰漏,尚望广大读者批评指正。

科技的进步,朝代的更迭,不会也不能阻断事理的沟通。曾经带给我们借鉴的历史将继续影响并改变我们的今天,如果阅读此书的读者能从中获得一点裨益,将是编者们最大的欣慰和荣幸。

司马光进书表

臣光言：先奉敕編集历代君臣事迹，又奉旨赐名《资治通鉴》，今已了毕者。

伏念臣性识愚鲁，学术荒疏，凡百事为，皆出人下，独于前史，粗尝尽心，自幼至老，嗜之不厌。每患迁、固以来，文字繁多，自布衣之士，读之不遍，况于人主，日有万机，何暇周览！臣常不自揆，欲删削冗长，举撮机要，专取关国家兴衰，系生民休戚，善可为法，恶可为戒者，为编年一书，使先后有伦，精粗不杂，私家力薄，无由可成。

伏遇英宗皇帝，资睿智之性，敷文明之治，思历览古事，用忧张大猷，爰诏下臣，俾之編集。臣夙昔所愿，一朝获伸，踊跃奉承，惟惧不称。先帝仍命自选辟官属，于崇文院置局，许借龙图、天章阁、三馆，秘阁书籍，赐以御府笔墨缣帛及御前钱以供果饵，以内臣为承受，眷遇之荣，近臣莫及。不幸书未进御，先帝违弃群臣。陛下绍膺大统，钦承先志，宠以冠序，锡之嘉名，每开经筵，常令进

臣司马光上言：先前曾奉敕命編集历代君臣事迹，又奉圣旨赐予书名《资治通鉴》，如今已经完毕。

臣以为自己的生性见识愚鲁，学术荒疏，凡各事所为，都在常人之下，只对前代史籍，曾费尽心力粗略诵读，从幼年直到老耄，嗜之无倦。经常忧患自司马迁、班固以来，各种史书文字繁多，文人学士，阅读史书尚且不能遍读，何况对君主来说，日理万机，有何空闲去全部浏览！臣下常常不自量力，打算删削冗文长篇，撮举关键要义，专门撷取事关国家兴衰存亡，情系百姓喜怒哀乐，善良可以成为楷模，邪恶可以作为警戒的材料，撰为编年体的一部书，使先后有序，精华粗糙不相混杂，然而个人力量单薄，难以成功。

臣幸遇英宗皇帝，禀承睿智的天性，布施文明的政治，想要纵览古代事迹，用以大展宏图，于是颁诏于臣，令编纂成集。臣昔日夙愿，一旦获得伸张，欣喜雀跃奉承大命，唯恐不能称职。先帝并且命令臣自选官吏属员，在崇文殿设置书局，准许借用龙图阁，天章阁，广文、大学、律学三馆及秘阁的书籍，赐予大内库藏的笔墨缣帛和皇宫钱币，供应果子点心，派遣宫内侍臣担任承受，关怀厚待的荣耀，朝廷近臣没人能比得上。不幸书未及进呈，先帝便离开了群臣。陛下继受皇宋大统，敬承先帝遗志，恩宠有加亲撰冠首之序，惠赐嘉祥之名，每逢开设研讨经史的讲席，时常命令进读其中篇章。臣下尽管愚笨，

读。臣虽顽愚，荷两朝知待如此其厚，陨身丧元，未足报塞，苟智力所及，岂敢有遗！会差知永兴军，以衰疾不任治剧，乞为冗官。陛下俯从所欲，曲赐容养，差判西京留司御史台及提举嵩山崇福宫，前后六任，仍听以书局自随，给之禄秩，不责职业。臣既无它事，得以研精极虑，穷竭所有，日力不足，继之以夜。遍阅旧史，旁采小说，简牍盈积，浩如烟海，抉撻幽隐，校计豪厘。上起战国，下终五代，凡一千三百六十二年，修成二百九十四卷。又略举事目，年经国纬，以备检寻，为目录三十卷。又参考群书，评其同异，俾归一涂，为《考异》三十卷。合三百五十四卷。自治平开局，迨今始成，岁月淹久，其间抵牾，不敢自保，罪负之重，固无所逃。臣光诚惶诚惧，顿首顿首。

重念臣违离阙庭，十有五年，虽身处于外，区区之心，朝夕寤寐，何尝不在陛下之左右！顾以驽蹇，无施而可，是以专事铅槧，用酬大恩，庶竭涓尘，少裨海岳。臣今骸骨癯瘠，目视昏近，齿牙无几，神识衰耗，目前所为，旋踵遗忘，臣之精力，尽于此书。伏望陛下宽其妄作之诛，察其愿忠之意，以清闲之燕，时赐有览，监前世之兴衰，

但蒙荷两朝知遇之恩如此深厚，即便以身相殉，也不足以回报皇恩，只要是心智体力所能及到的，岂敢有所遗漏！适逢差遣我知永兴军，因衰老疾病不能胜任处理繁重事务，乞求就任清闲散官。陛下屈尊俯从臣下的要求，特许从容调养，差遣兼领西京留司御史台和提举西京嵩山崇福宫，前后六次调任，都充许将书局跟随臣下，给予俸禄官位，并不责求职守业绩。臣下既然别无他事，得以含英咀华、冥思苦想，尽其所有，白天的力量不够，就夜晚继续干。读遍前代史书，旁采小说野史，文献典籍汗牛充栋，浩如烟海，探发幽隐奥秘，比较点滴异同。上起战国，下至五代，总共一千三百六十二年，撰成二百九十四卷；又概括列举事件要目，以年代为经，以国家为纬，为备翻检寻索，编成《目录》三十卷，又参考群书，评判异同，使之归于一体，撰为《考异》三十卷，合起来有三百五十四卷。从治平年间开设书局，至今始告成功。岁月悠久，其中抵牾之处，不敢自保全无，罪责深重，实在无所逃匿。臣司马光诚惶诚恐，叩头谢罪。

再想臣离开宫阙朝廷，已有十五年，虽然身处朝外，但拳拳之心，早晚梦中，又何曾不在陛下身边！只因臣愚笨，无事会做，所以专事撰作，以报大恩，竭尽绵薄，或可如渭流粒尘，对大海高山有所裨益。臣如今瘦弱憔悴，眼力昏花，牙齿无几，精神记忆耗尽衰退，眼前所为，转身便遗忘，臣的一生精力，全尽于此书。臣期盼陛下宽恕臣狂妄撰作的死罪，体察真挚忠诚的心意，在清静的空暇，时常垂顾阅读浏览，借鉴前世的兴衰，考察当今的得失，嘉奖善良、警惕邪恶，择取正确、舍弃谬误，足以发扬稽考上古的

考当今之得失,嘉善矜恶,取是舍非,足以懋稽古之盛德,跻无前之至治,俾四海群生,咸蒙其福,则臣虽委骨九泉,志愿永毕矣。

谨奉表陈进以闻。臣光诚惶诚惧,顿首顿首,谨言。

元丰七年十一月进呈

盛德,达到空前的大治,使得四海黎民,都蒙受福祐,那么臣即使尸骨弃置于九泉之下,毕生志愿也可永感知足。

谨奉表章进呈以告陛下。臣下司马光诚惶诚恐,顿首顿首,谨言。

元丰七年十一月进呈

宋神宗《资治通鉴》序

朕惟君子多识前言往行以畜其德，故能刚健笃实，辉光日新。《书》亦曰：“王，人求多闻，时惟建事。”《诗》、《书》、《春秋》，皆所以明乎得失之迹，存王道之正，垂鉴于后世者也。

汉司马迁综石室金匱之书，据左氏《国语》，推《世本》、《战国策》、《楚汉春秋》，采经摭传，罔罗天下放失旧闻，考之行事，驰骋上下数千载间，首记轩辕，至于麟止，作为纪、表、世家、书、传，后之述者不能易此体也。惟其是非不谬于圣人，褒贬出于至当，则良史之才矣。

若稽古英宗，留神载籍，万机之下，未尝废卷。尝命龙图阁直学士司马光论次历代君臣事迹，俾就秘阁翻阅，给史史笔札，起周威烈王，迄于五代。光之志以为周积衰，王室微，礼乐征伐自诸侯出，平王东迁，齐、楚、秦、晋始大，桓、文更霸，犹托尊王为辞以服天下；威烈王自陪臣命韩、赵、魏为诸侯，周虽未灭，王制尽矣！此亦古人

朕知道，君子多熟悉前人之行、往昔之事，以此来涵养品德磨砺意志，所以能够刚健笃实，光辉品行，不断革新。《尚书》也说：“作为君王，应该广采博学，时刻有所建树。”《诗经》、《尚书》、《春秋》，都是说明得失的前因后果，存守王道的正统，给后代以借鉴和训诫的著作。

汉代司马迁缀集皇家石室金匱里的典籍，根据左氏《国语》，推究《世本》、《战国策》、《楚汉春秋》等，博采经籍，撷取传纪，网罗天下轶事旧闻，加以考证，纵横驰骋于上下数千年之间，开篇记载黄帝轩辕氏，至于西汉发现麒麟为止，创作纪、表、世家、书、传体裁，使后世述史者都不能改变这种体例。因为其判断是非不与圣人相悖，褒贬十分得当，才被称为优秀的史家人才。

父皇英宗，留意典籍，于日理万机之时，也未尝辍止读书。曾命令龙图阁直学士司马光论叙历代君王大臣的事迹，让他在皇家秘阁翻阅文献档案，供给史官和笔纸，修撰从周威烈王始、迄于五代的历史。司马光认为：周朝积弱，王室衰微，礼乐仪制和军事征讨都由诸侯恣意为，周平王被迫东迁国都，齐国、楚国、秦国、晋国因此开始强大；齐桓公、晋文公交替称霸，但他们仍假托尊周王为辞以号召天下。直至周威烈王任命臣子韩、赵、魏三家为诸侯时，周朝虽尚未灭亡，但王制却已完全被破坏了！这也

述作造端立意之所繇也。其所载明君、良臣，切摩治道，议论之精语，德刑之善制，天人相与之际，休咎庶证之原，威福盛衰之本，规模利害之效，良将之方略，循吏之条教，断之以邪正，要之于治忽，辞令渊厚之体，箴谏深切之义，良谓备焉。凡十六代，勒成二百九十四卷，列于户牖之闻而尽古今之统，博而得其要，简而周于事，是亦典刑之总会，册牒之渊林矣。

荀卿有言：“欲观圣人之迹，则于其灿然者矣，后王是也。”若夫汉之文、宣，唐之太宗，勤畏，亦各得圣贤之一体，孟轲所谓“吾于《武成》取二三策而已”。至于荒坠颠危，可见前车之失；乱贼奸宄，厥有履霜之渐。《诗》云：“商鉴不远，在夏后之世。”故赐其书名曰《资治通鉴》，以著朕之志焉耳。

（治平四年十月初开经筵，奉圣旨读《资治通鉴》。其九月，臣光初进读，面赐御制序，令候书成日写入。）

是古人著书时以此开篇立意的原由。书中记载圣明君主贤良大臣，切磋治国之道，议论中的精辟语句，道德、刑罚并重的良善制度，天与人之间的关系，吉凶、善恶现象的根源，权力福祸兴盛衰弱的原因，谋划利害的效果，优秀将领的方略，廉正官员的治策，以邪正为标准进行判断，从邗治与怠忽中抓住要旨，以至词语渊博厚实的文体，哲理深刻的箴言大义，实可称得上完备无缺。全书共记载十六个朝代，辑成二百九十四卷，放于室中可尽知古今之道统，内容广博而得其要点，简明而又周详的事件叙述，也可称之为历代典制法规的总汇，档册文牒的全书。

荀况曾说过：“若想观察圣人的行为和思想，便要寻其出类拔萃者，后代贤明君主即为其例。”像汉朝的文帝、宣帝，唐朝的太宗，正是孔子所说的“我无可非议”者。其余太平治世享有盛名的君王，或有忧国忧民的仁爱之心，或有忠贞利民的教诲，或知人善任，勤俭谨慎，也各得到圣贤的一方面，如孟轲所说“我对于《武成》仅取其二三事而已”。至于荒淫覆亡者，则使我们见到前车之鉴；而乱臣贼子的胡作非为，则会引起我们严寒将至的警惕。《诗经》说：“商朝的借鉴不远，就在夏朝灭亡的时候。”所以赐此书名为《资治通鉴》，以表明朕的心志。

（治平四年十四初次开设御前讲经，奉圣旨讲读《资治通鉴》。本月九日，臣司马光开始进读，皇帝面赐御制序，命臣待书成之日收入。）

奖谕诏书

敕司马光：修资治通鉴成事。

史学之废久矣，纪次无法，论议不明，岂足以示惩劝，明久远哉！卿博学多闻，贯穿今古，上自晚周，下迄五代，发挥缀缉，成一家之书，褒贬去取，有所据依。省阅以还，良深嘉叹！今赐卿银绢、对衣、腰带、鞍辔马，具加别录，至可领也。故兹奖谕，想宜知悉。

冬寒，卿比平安好。遣书，指不多及。

十五日

元丰八年九月十七日，准尚书省札子，奉圣旨，重行校定。

元祐元年十月十四日，奉圣旨，下杭州镂板。

敕令司马光：修纂《资治通鉴》完成事项。

史学的旷废已经很久了，记叙编次没有章法，论述评议不能明断，如此何足以垂示惩恶劝善，昭明久远呢！爱卿博学多闻，学识贯穿古今，上起晚周，下至五代，阐幽发微，缀连成篇，修成一家之书，褒善贬恶，取是去非，均有所据。自从省阅以来，确实深为嘉许赞叹！今日赏赐爱卿银两绢帛、对衣、腰带、鞍辔马，详照另纸所录，到库便可领取。故特此嘉奖宣示，想必应当一体周知。

冬日寒冷，爱卿近来安好。所写书信，旨意多有不及。

十五日

元丰八年九月十七日，批准尚书省札子，接奉圣旨，重新校定。

元祐元年十月十四日，接奉圣旨，发下到杭州刻版。

目 录

第 一 卷

司马光进书表	(1)
宋神宗《资治通鉴》序	(5)
奖谕诏书	(7)
卷一 周纪一	
起著雍摄提格,尽玄默困敦,凡三十五年	(1)
卷二 周纪二	
起昭阳赤奋若,尽上章困敦,凡四十八年	(21)
卷三 周纪三	
起重光赤奋若,尽昭阳大渊献,凡二十三年	(43)
卷四 周纪四	
起閼逢困敦,尽著雍困敦,凡二十五年	(64)
卷五 周纪五	
起屠维赤奋若,尽旃蒙大荒落,凡十七年	(89)
卷六 秦纪一	
起柔兆敦牂,尽昭阳作噩,凡二十八年	(114)
卷七 秦纪二	
起閼逢阉茂,尽玄默执徐,凡十九年	(141)
卷八 秦纪三	
起昭阳大荒落,尽閼逢敦牂,凡二年	(167)
卷九 汉纪一	
起旃蒙协洽,尽柔兆涒滩,凡二年	(191)
卷十 汉纪二	
起彊圉作噩,尽著雍阉茂,凡二年	(213)
卷十一 汉纪三	
起屠维大渊献,尽重光赤奋若,凡三年	(234)

卷十二 汉纪四

起玄默摄提格,尽昭阳赤奋若,凡十二年 (258)

卷十三 汉纪五

起阏逢摄提格,尽昭阳大渊献,凡十年 (284)

卷十四 汉纪六

起阏逢困敦,尽重光协洽,凡八年 (308)

卷十五 汉纪七

起玄默涖滩,尽柔兆阏茂,凡十五年 (330)

卷十六 汉纪八

起强圉大渊献,尽上章困敦,凡十四年 (354)

卷十七 汉纪九

起重光赤奋若,尽强圉协洽,凡七年 (382)

卷十八 汉纪十

起著雍涖滩,尽柔兆执徐,凡九年 (406)

卷十九 汉纪十一

起强圉大荒落,尽玄默阏茂,凡六年 (432)

卷二十 汉纪十二

起昭阳大渊献,尽重光协洽,凡九年 (458)

卷二十一 汉纪十三

起玄默涖滩,尽玄默敦牂,凡十一年 (482)

卷二十二 汉纪十四

起昭阳协洽,尽阏逢敦牂,凡十二年 (509)

卷二十三 汉纪十五

起旃蒙协洽,尽柔兆敦牂,凡十二年 (533)

卷二十四 汉纪十六

起强圉协洽,尽昭阳赤奋若,凡七年 (553)

卷二十五 汉纪十七

起阏逢摄提格,尽屠维协洽,凡六年 (582)

卷二十六 汉纪十八

起上章涖滩,尽玄默阏茂,凡三年 (610)

第 二 卷

- 卷二十七 汉纪十九
起昭阳太渊献,尽玄默涓滩,凡十年 (631)
- 卷二十八 汉纪二十
起昭阳作噩,尽屠维单阏,凡七年 (652)
- 卷二十九 汉纪二十一
起上章执徐,尽著雍困敦,凡九年 (677)
- 卷三十 汉纪二十二
起屠维赤奋若,尽著雍阉茂,凡十年 (705)
- 卷三十一 汉纪二十三
起屠维大渊献,尽强圉协洽,凡九年 (733)
- 卷三十二 汉纪二十四
起著雍涓滩,尽昭阳赤奋若,凡六年 (761)
- 卷三十三 汉纪二十五
起阏逢摄提格,尽旃蒙单阏,凡二年 (779)
- 卷三十四 汉纪二十六
起柔兆执徐,尽著雍敦牂,凡三年 (800)
- 卷三十五 汉纪二十七
起屠维协洽,尽玄默阉茂,凡四年 (821)
- 卷三十六 汉纪二十八
起昭阳大渊献,尽著雍执徐,凡六年 (845)
- 卷三十七 汉纪二十九
起屠维大荒落,尽阏逢阉茂,凡六年 (867)
- 卷三十八 汉纪三十
起旃蒙大渊献,尽玄默敦牂,凡八年 (894)
- 卷三十九 汉纪三十一
起昭阳协洽,尽阏逢涓滩,凡二年 (919)
- 卷四十 汉纪三十二
起旃蒙作噩,尽柔兆阉茂,凡二年 (946)
- 卷四十一 汉纪三十三
起强圉大渊献,尽屠维赤奋若,凡三年 (972)
- 卷四十二 汉纪三十四
起上章摄提格,尽旃蒙协洽,凡六年 (1000)

卷四十三 汉纪三十五

起柔兆涪滩,尽柔兆敦牂,凡十一年 (1025)

卷四十四 汉纪三十六

起强圉协洽,尽上章涪滩,凡十四年 (1051)

卷四十五 汉纪三十七

起重光作噩,尽旃蒙大渊献,凡十五年 (1078)

卷四十六 汉纪三十八

起柔兆困敦,尽阙逢涪滩,凡九年 (1101)

卷四十七 汉纪三十九

起旃蒙作噩,尽重光单阏,凡七年 (1126)

卷四十八 汉纪四十

起玄默执徐,尽旃蒙大荒落,凡十四年 (1150)

卷四十九 汉纪四十一

起柔兆敦牂,尽旃蒙单阏,凡十年 (1173)

卷五十 汉纪四十二

起柔兆执徐,尽阙逢困敦,凡九年 (1199)

卷五十一 汉纪四十三

起旃蒙赤奋若,尽昭阳作噩,凡九年 (1228)

卷五十二 汉纪四十四

起阙逢阉茂,尽旃蒙作噩,凡十二年 (1258)

第 三 卷**卷五十三 汉纪四十五**

起柔兆阉茂,尽柔兆涪,滩,凡十一年 (1283)

卷五十四 汉纪四十六

起强圉作噩,尽昭阳单阏,凡七年 (1309)

卷五十五 汉纪四十七

起阙逢执徐,尽柔兆敦牂,凡三年 (1335)

卷五十六 汉纪四十八

起强圉协洽,尽重光大渊献,凡五年 (1360)

卷五十七 汉纪四十九

起玄默困敦,尽上章涪滩,凡九年 (1385)

卷五十八 汉纪五十

起重光作噩,尽强圉单阏,凡七年 (1410)

卷五十九 汉纪五十一

起著雍执徐,尽上章敦牂,凡三年 (1434)

卷六十 汉纪五十二

起重光协洽,尽昭阳作噩,凡三年 (1461)

卷六十一 汉纪五十三

起癸逢阉茂,尽旃蒙大渊献,凡二年 (1488)

卷六十二 汉纪五十四

起柔兆困敦,尽著雍摄提格,凡三年 (1515)

卷六十三 汉纪五十五

起暑维单阏,尽上章执徐,凡二年 (1543)

卷六十四 汉纪五十六

起重光大荒落,尽旃蒙作噩,凡五年 (1567)

卷六十五 汉纪五十七

起柔兆阉茂,尽著雍困敦,凡三年 (1588)

卷六十六 汉纪五十八

起屠维赤奋若,尽昭阳大荒落,凡五年 (1613)

卷六十七 汉纪五十九

起阏逢敦牂,尽柔兆涒滩,凡三年 (1635)

卷六十八 汉纪六十

起强圉作噩,尽屠维大渊献,凡三年 (1654)

卷六十九 魏纪一

起上章困敦,尽玄默摄提格,凡三年 (1677)

卷七十 魏纪二

起昭阳单阏,尽强圉协洽,凡五年 (1706)

卷七十一 魏纪三

起著雍涒滩,尽上章阉茂,凡三年 (1729)

卷七十二 魏纪四

起重光大渊献,尽阏逢摄提格,凡四年 (1747)

卷七十三 魏纪五

起旃蒙单阏,尽强圉大荒落,凡三年 (1775)

卷七十四 魏纪六

起著雍敦牂,尽旃蒙赤奋若,凡八年 (1797)

卷七十五 魏纪七

起柔兆摄提格,尽玄默涪滩,凡七年 (1823)

卷七十六 魏纪八

起昭阳作噩,尽旃蒙大渊献,凡三年 (1852)

卷七十七 魏纪九

起柔兆困敦,尽重光大荒落,凡六年 (1876)

卷七十八 魏纪十

起玄默敦牂,尽癸逢涪滩,凡三年 (1901)

第 四 卷**卷七十九 晋纪一**

起旃蒙作噩,尽玄默执徐,凡八年 (1925)

卷八十 晋纪二

起昭阳大荒落,尽屠维大渊献,凡七年 (1954)

卷八十一 晋纪三

起上章困敦,尽著雍涪滩,凡九年 (1980)

卷八十二 晋纪四

起屠维作噩,尽著雍郭牂,凡十年 (2007)

卷八十三 晋纪五

起屠维协洽,尽日章涪滩,凡二年 (2034)

卷八十四 晋纪六

起重光作噩,尽玄默阉茂,凡二年 (2056)

卷八十五 晋纪七

起昭阳大渊献,尽阉逢困敦,凡二年 (2078)

卷八十六 晋纪八

起旃蒙赤奋若,尽著雍执徐,凡四年 (2103)

卷八十七 晋纪九

起屠维大荒落,尽重光协洽,凡三年 (2128)

卷八十八 晋纪十

起玄默浞滩,尽昭阳作噩,凡二年 (2157)

卷八十九 晋纪十一

起阉逢阉茂,尽柔兆困敦,凡三年 (2184)